

Prayer of Peace

in the spirit of Taizé

Oración de Paz

en el espíritu de Taizé

July 8, 2024



Put Your Trust in God | Pon tu confianza en Dios

[“Pon tu confianza en Dios y no temas.

La paz de Dios morará profundamente dentro de sus corazones.”]

Ostinato

Put your trust in God and do not fear. God's peace will dwell deep with -

in your hearts. Put your trust in God. Al-le-lu - ia, al-le-lu - ia!

Nothing Can Trouble | Nada te turbe

Ostinato

Na - da te tur - be, na - da te es - pan - te. Quien a Dios tie - ne
Noth - ing can trou - ble, noth - ing can fright - en. Those who seek God shall

na - da le fal - ta. Na - da te tur - be,
nev - er go want - ing. Noth - ing can trou - ble,

na - da te es - pan - te. So - lo Dios bas - ta.
noth - ing can fright - en. God a - lone fills us.

Text: St. Teresa of Jesus; Taizé Community. Music: Jacques Berthier, ©1986, 1991, Les Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.

Cantate Domino Canticum Novum

Canon

① (Salmo / Psalm 96:1)
 Can - tá - te Dó - mi - no cán - ti - cum no - vum. Al - le - lú - ia,
 Un can - to nue - vo can - tad - le al Se - ñor. — A - le - lu - ya,
 Sing a new song to the Lord, all you peo - ples. Al - le - lu - ia,

②

③
 al - le - lú - ia. Can - tá - te Dó - mi - no o - mnis ter - ra.
 a - le - lu - ya. Un can - to nue - vo, la tie - rra en - te - ra.
 al - le - lu - ia. Sing out to God and re - joice, all na - tions.

④
 Al - le - lú - ia, al - le - lú - ia.
 A - le - lu - ya, a - le - lu - ya.
 Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Text: Psalm 96:1. Music: Taizé Community. ©2014, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, agent. All rights reserved.

Psalm

Salmo

Response | Respuesta:

The image shows a musical score for a response. It consists of two staves of music in 2/4 time. The top staff is a treble clef with a melody line. The bottom staff is a bass clef with a bass line. The lyrics 'Al-le-lu-ia, al-le-lu-ia!' are written below the top staff. A small inset box in the upper right corner shows a continuation of the melody with the text 'Al-le-lu-ia!'.

Alluvia 15, © 1998, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent. All rights reserved.

Psalm | Salmo 27:1, 3, 13-14

The Lord is my light and my salvation,
whom shall I fear? The Lord is the
stronghold of my life, whom should I
dread?

Though an army encamp against me, my
heart would not fear, though war break
out against me, even then would I trust.

I believe I shall see the Lord's goodness in
the land of the living.

Wait for the Lord; be strong; be
stouthearted, and wait for the Lord!

El Señor es mi luz y mi salvación, ¿a quién
temeré?

El Señor es la defensa de mi vida, ¿quién
me hará temblar?

Si me sitia un ejército contrario, mi
corazón no teme;
si una guerra estalla contra mí, aún
tendré confianza.

Espero gozar de la dicha del Señor en el
país de la vida.

Espera en el Señor, sé valiente, ten ánimo,
espera en el Señor.



Reading

2 Corinthians 12:9-10

The Lord said to me, 'My grace is sufficient for you, for power is made perfect in weakness.' So, I will boast all the more gladly of my weaknesses, so that the power of Christ may dwell in me. Therefore I am content with weaknesses, insults, hardships, persecutions, and calamities for the sake of Christ; for whenever I am weak, then I am strong.

Song of Light

While we sing the song that follows, you are invited to come forward and carefully light a candle.

Let the candles support your prayer, and be a symbolic demonstration of Christ's light spreading in the world.

Lectura

2 Corintios 12, 9-10

El Señor me respondió: "Te basta mi gracia, porque mi poder triunfa en la debilidad". Más bien, me gloriaré de todo corazón en mi debilidad, para que resida en mí el poder de Cristo. Por eso, me complazco en mis debilidades, en los oprobios, en las privaciones, en las persecuciones y en las angustias soportadas por amor de Cristo; porque cuando soy débil, entonces soy fuerte.

Canto de luz

Durante el canto a continuación, se le invita a pasar al frente y encender con cuidado una vela.

Que las velas apoyen su oración y sea una demostración simbólica de la luz de Cristo esparciéndose en el mundo.

Jesus Christ, Inner Light | Jesucristo, luz interna

Ostinato

Je - sus Christ, in - ner light, let
Je - su - cristo luz in - terna, que

not our own dark - ness con - quer us. Je - sus Christ,
la o - scu - ri - dad no nos con - qui - ste. Je - su - cristo

in - ner light, en - a - ble us to wel - come your love.
luz in - terna, a - yu - da - nos vi - vir en tu a - mor.

Text Suggested by Brother Roger, Taizé Community; Suzanne Toolan, RSM. Text and music ©1996, Suzanne Toolan, RSM. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Silent Prayer

(5-8 minutes)

Oraciones en silencio

(5-8 minutos)

Intercessory Prayer

Oración de intercesión

Response | Respuesta



¡Es - cú - cha - nos, _____ es-cú-cha-nos, es - cú - cha, _ es-cú-cha-
nos! Hear our prayer, God of love. _____ Es - cú - cha - nos.

Text and music: Barbara Bridge. ©2004, 2005, Barbara Bridge. Published by OCP Publications. All rights reserved.

Let us pray:

For all who suffer in the midst of war and conflict. For refugees and soldiers. For diplomats and heads of state, that the light of your wisdom dispel the darkness of fear and distrust.

For those in emotional or spiritual pain. For victims of abuse. For the lonely. For those suffering from depression, or struggling with addiction. Bring the light of hope to every troubled heart.

For the poor, the hungry, the homeless, and all in need, that we respond to the needs of others with true generosity, and carry the light of peace and justice to our wounded world.

Oremos:

Por todos los que sufren en las guerras y en los conflictos. Por los refugiados y los soldados. Por los diplomáticos y los jefes de estado, que la luz de tu sabiduría disipe la oscuridad del miedo y la desconfianza.

Por todos los que tienen dolor emocional o espiritual. Por víctimas de abuso. Por las personas que están solas. Por los que sufren por la depresión, o que luchan con la adicción. Trae la luz de esperanza a cada corazón preocupado.

Por los pobres, los que tienen hambre, las personas que carecen de techo, y todos los que tienen necesidad, para que nosotros respondamos a las necesidades de otros con generosidad auténtica, y llevemos la luz de paz y justicia a nuestro mundo herido.



For those who suffer physical pain or illness of any sort; for those who lack health and wholeness, and for those who care for them.

Por los que sufren dolor en su cuerpo, o cualquier enfermedad; por los que carecen de salud e integridad, y por los que cuidan de ellos.

The Lord's Prayer

The Lord's prayer exists in different English versions. The following ecumenical text for this prayer might help you to pray in a more conscious way.

Our Father in heaven, hallowed be your name. Your kingdom come, your will be done on earth as in heaven.

Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Save us from the time of trial and deliver us from evil.

For the kingdom, the power, and the glory are yours now and for ever. Amen!

Padrenuestro

Hay diferentes idiomas y palabras, pero un solo Señor. Podemos orar juntos con una mezcla de palabras porque Dios entiende nuestros corazones.

Padre nuestro, que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre; venga a nosotros tu reino; hágase tu voluntad en la tierra como en el cielo.

Danos hoy nuestro pan de cada día; perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden; no nos dejes caer en la tentación, y líbranos del mal.

Tuyo es el reino, tuyo el poder y la gloria, por siempre, Señor. ¡Amen!

For the Sake of Christ | Por Cristo

["Por Cristo, acepto por voluntad propia mi debilidad y mis tribulaciones. Para que cuando soy impotente, en aquel momento soy fuerte."]

Ostinato

For the sake of Christ, I wil-ling-ly ac-cept my weak-ness and my trials. For when I am pow-er-less, — then I am strong.

Text: Based on 2 Corinthians 5:15; Ken Canedo. Music: Ken Canedo. ©1995, 2005, Ken Canedo. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland OR 97213. All rights reserved.

How Blessed the Poor in Heart | Dichosos los pobres

Ostinato

¡Di - chos - os los po - bres, por - que
How bless - ed the poor in heart, for ____

su - yo es el rei - no de Dios! ____
theirs ____ is the king - dom of heav - en!

The musical score consists of two systems. Each system has a vocal line (treble clef) and a bass line (bass clef). The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The first system includes a repeat sign at the beginning and a fermata over the final measure of the vocal line with the instruction '(Last time)'. The second system also includes a repeat sign at the beginning and a fermata over the final measure of the vocal line.

Text: Matthew 5:3. Music: Taizé Community. © 2007, Ateliers et Presses de Taizé, GIA Publications, Inc., agent-7404 S. Mason Ave., Chicago, IL 60638. All rights reserved.

We Will Rest in You | Descansáremos en ti

["Descansáremos en ti, en paz y en silencio."]

Response:

Si-lent-ly, peace-ful - ly, we will rest in you.

The musical score is a single line in treble clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 4/4. The melody is simple and consists of quarter and eighth notes.

Text: Based on Psalm 134. Tune: Mike Hay. ©1993, World Library Publications, PO Box 2703, 3825 N Willow Rd., Schiller Park IL 60176. All rights reserved.

Please maintain an atmosphere of quiet prayer as you leave.

Por favor salga en silencio para mantener un ambiente de oración.

Join us again,
Monday, August 12, 7:00 PM
and **Monday, September 9, 7 PM**
Monday, October 14, 7:00 PM
at St. Mary Church

Invite friends from all
Christian denominations

More information is found at
prayerofpeacegr.org and
facebook.com/PrayerofPeaceGR

Acompáñenos,
Lunes, el 12 de agosto, 7:00 PM
y **Lunes, el 9 de septiembre, 7 PM**
Lunes, el 14 de octubre, 7:00 PM
en la Iglesia Santa María

Invita sus amigos de todas las
Iglesias Cristianas

Encontrará más información en
prayerofpeacegr.org y
facebook.com/PrayerofPeaceGR

